



## Dodatek č.1 Smlouvy o dílo č. KT/9137/17

na zpracování dokumentace územního plánu

### „ÚZEMNÍ PLÁN LITVÍNOV“

uzavřená podle § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.

(dále jen **Občanský zákoník v platném znění**)

#### I.

#### Smluvní strany

- (1) **Objednatel** : **Město Litvínov**  
Zastoupený : Mgr. Kamilou Bláhovou, starostkou města  
Sídlo : Městský úřad Litvínov, Náměstí Míru 11, 436 01 Litvínov  
IČ : 002 66 027  
DIČ : CZ 00266027  
Bankovní spojení : KB a.s. Litvínov  
č.ú. : 0000921491 / 0100  
(dále jen **Objednatel**)
- (2) **Původní zhotovitel** : **HaskoningDHV Czech Republic, spol. s r.o. v likvidaci**  
Zastoupený : Mgr. Ivem Štorkem, likvidátorem  
Sídlo : Sokolovská 100/94, Karlín, 186 00 Praha 8  
IČ : 45797170  
DIČ : CZ 45797170  
Bankovní spojení : ING. Bank N.V., organizační složka, Praha 5  
č.ú. : 1000449603/3500  
Datová schránka : 8sxyvci  
(dále jen **Původní zhotovitel**)
- (3) **Nový zhotovitel**: **Ateliér Cihlář-Svoboda s.r.o.**  
Zastoupený : Ing. Jan Cihlářem, jednatel  
Sídlo : Na Máchovně 1610, Beroun-Město, 266 01 Beroun  
IČO : 084 38 391,  
DIČ : CZ08438391  
Bankovní spojení : Raiffeisenbank a.s.  
č.ú. : 1714352002/5500  
(dále jen **Nový zhotovitel**)

Vzhledem k tomu, že:

- (A) Původní zhotovitel a Objednatel uzavřeli dne 24. 3. 2017 smlouvu o dílo vedenou pod agendovým číslem KT/9137/17 (dále jen „**Smlouva**“), jejímž předmětem je zpracování územně plánovací dokumentace „Územní plán Litvínov“.
- (B) V souvislosti s omezením aktivit Původního zhotovitele na českém trhu došlo k uzavření Smlouvy o převodu části závodu („**Smlouva o převodu**“) mezi Původním zhotovitelem (jako prodávajícím) a Novým zhotovitelem (jako kupujícím), na jejímž základě na Nového zhotovitele přešla s účinností k 1.2.2022, mj. všechna práva a povinnosti ze Smlouvy. V souladu s příslušnou právní úpravou (zejména ustanoveními § 2175 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění) tak došlo k právnímu nástupnictví Nového zhotovitele ve vztahu ke Smlouvě.
- (C) Původní zhotovitel o uzavření Smlouvy o převodu informoval Objednatele a Nový zhotovitel doložil Objednateli splnění příslušných kvalifikačních předpokladů v souladu s ustanovením §222 odst. 10 písm. b) zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů.



- (D) Strany si přejí uzavřít tento Dodatek č. 1, kterým se se deklaruje změna, ke které došlo na základě Smlouvy o převodu.

## II. Změna zhotovitele

(1) Smluvní strany konstatují, že došlo ke změně zhotovitele na zpracování dokumentace „Územní plán Litvínov“. V této souvislosti odkazy ve Smlouvě na zhotovitele (případně dodavatele nebo obdobný termín) znamenají odkazy na Nového zhotovitele. Na základě shora uvedené skutečnosti se Smlouva, Čl. I., odst. 1.2 mění takto:

původní text:

„1.2 Zhotovitel : HaskoningDHV Czech Republic, spol. s r.o.  
Zastoupený : Ing. Radimem Gillem, jednatelem  
Sídlo : Sokolovská 100/94, Karlín, 186 00 Praha 8  
IČ : 45797170  
DIČ : CZ 45797170  
Bankovní spojení : ING. Bank N.V., organizační složka, Praha 5  
č.ú. : 1000449603/3500  
Datová schránka : 8sxycvi  
(dále jen **zhotovitel**)“

se nahrazuje textem:

„1.2 Zhotovitel : **Ateliér Cihlář – Svoboda s.r.o.**  
Zastoupený : Ing. Janem Cihlářem, jednatelem  
Sídlo : Na Máchovně 1610, Beroun-Město, 266 01 Beroun  
IČ : 084 38 391  
DIČ : CZ08438391  
Bankovní spojení : Raiffeisenbank a.s.  
č.ú. : 1714352002/5500  
Datová schránka : cmzb2xn  
Zapsaný : v OR vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 319021  
(dále jen **zhotovitel**)“.



(2) Nový zhotovitel prohlašuje, že se seznámil se všemi právy a povinnostmi vyplývajícími ze Smlouvy, jakož i se související dokumentací potřebnou k uplatňování práv a povinností ze Smlouvy a zavazuje se je dodržovat. V důsledku výše zmíněného převodu Smlouvy Nový zhotovitel nahradí Původního zhotovitele, jakožto smluvní stranu převáděné Smlouvy.

(3) Objednatel tímto uděluje souhlas s převzetím všech práv, povinností a dluhů Původního zhotovitele vyplývajících ze Smlouvy a týkajících se díla Novým zhotovitelem, který je tak nadále stranou zavázanou na základě Smlouvy v postavení zhotovitele.

## III. Změna zástupců pověřených jednáním ve věcech technických

(1) Dále se smluvní strany dohodly na změně Smlouvy, Čl. I., odst. 1.3 takto:

původní text

„Zástupce pověřený jednáním ve věcech technických:  
za objednatele:  vedoucí odboru investic a regionálního rozvoje,  
 oddělení územního plánu“



EVROPSKÁ UNIE  
Evropský fond pro regionální rozvoj  
Integrovaný regionální operační program



MINISTERSTVO  
PRO MÍSTNÍ  
ROZVOJ ČR



se nahrazuje textem

„Zástupce pověřený jednáním ve věcech technických:

za objednatele: [redacted] vedoucí odboru investic a regionálního rozvoje,  
— úřad územního plánování“

#### IV. Ostatní ustanovení Smlouvy

- (1) Ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají beze změny a nadále zavazují Objednatele a Nového zhotovitele.
- (2) Objednatel podpisem tohoto Dodatku č. 1 potvrzuje, že toto právní jednání bylo schváleno Radou města Litvínov.

#### V. Závěrečná ustanovení

- (1) Smluvní strany souhlasí s tím, aby tento Dodatek č. 1 byl veden v evidenci smluv vedené městem Litvínov, která bude přístupná dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, a která obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselné označení smlouvy a datum jejího uzavření.
- (2) Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v tomto Dodatku č. 1 nepovažují za obchodní tajemství a udělují svolení k jejich zpřístupnění ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím.
- (3) Tento Dodatek č. 1 bude v plném rozsahu uveřejněn v informačním systému registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., zákona o registru smluv. Strany se dohodly, že Objednatel bezodkladně po uzavření tohoto Dodatku č. 1 odešle Dodatek č. 1 k řádnému uveřejnění do registru smluv. O uveřejnění Dodatku č. 1 Objednatel bezodkladně informuje ostatní strany, nebudou-li jejich kontaktní údaje uvedeny přímo do registru smluv jako kontakty pro notifikaci o uveřejnění.
- (4) Tento Dodatek č. 1 nabývá účinnosti dnem, kdy město Litvínov uveřejní Dodatek č. 1 v informačním systému registru smluv. Tím není dotčen udělený souhlas Objednatele s převzetím všech práv, povinností a dluhů Původního zhotovitele vyplývajících ze Smlouvy a týkající se díla Novým zhotovitelem.
- (5) Objednatel a zhotovitel shodně prohlašují, že si tento Dodatek č. 1 před jejím podpisem přečetli, že byl uzavřen po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek.
- (6) Tento Dodatek č. 1 byl uzavřen ve třech vyhotoveních s platností originálu, z nichž každá Smluvní strana obdrží po jednom. Tento Dodatek č. 1 byl podepsán:

<p>Za a jménem <b>Město Litvínov</b></p>  <p>Jméno: Mgr. Kamila Bláhová Funkce: starostka města Datum: 01. 07. 2022</p>	<p>Za a jménem <b>HaskoningDHV Czech Republic, spol. s r.o.</b></p>  <p>Jméno: Mgr. Ivo Štorek Funkce: likvidátor Datum: 30.6. 2022</p>
--	---



EVROPSKÁ UNIE  
Evropský fond pro regionální rozvoj  
Integrovaný regionální operační program



MINISTERSTVO  
PRO MÍSTNÍ  
ROZVOJ ČR



Za a jménem

**Ateliér Cihlář-Svoboda s.r.o.**

ATELIÉR CIHLÁŘ-SVOBODA s.r.o.

Na Máchovně 1610-266 01 Beroun



IČ: 08438391

Jméno: Ing. Jan Cihlář

Funkce: jednatel

Datum: 30.6. 2022

Dodatek č. 1 Smlouvy o dílo č. KT/9137/17 na zpracování dokumentace Územní plán Litvínov

	Datum	Jméno	Funkce	Podpis
Zpracoval:	22.06.2022		referent OIRR	
Schválil:	22.06.2022		vedoucí OIRR	
Správce rozpočtu:	22.06.2022		ekonom OIRR	
Právní oddělení:		FFK Legal, advokátní kancelář, s.r.o.	právní zástupce MěÚ	1CLICK AK/16/2021
Schváleno - RM:		Číslo usnesení:	R/ 5222/99	
ZM:		Číslo usnesení:	Z/	
Zveřejněno:	Od: -----	Do: -----		
Vedení města:		Mgr. Kamila Bláhová	starostka města	